

[Text]

of security. In the name of Christ we must speak and act against this. The United States is not the same country most of us grew up knowing.

There is a momentum among the powerful for free trade. It must be stopped or we will be pulled along without consideration in the wake. It is not a time for us to do anything without consideration. We need to stop the chariot to first see where we should be going. If we are in a free trade agreement with the U.S. there is nothing in our Canadian way of life that is not on the table. Negotiators from both sides have told us that.

Free trade is regarded in Canada and the U.S. by those who truly know what they are doing as a way of preserving the present free market system with its vast inequities as a total global system. This will mean the perpetual assignment of the whole of the third and fourth worlds, as well as increasing numbers of people in the first and second worlds, to institutionalized poverty. Free trade is the rallying cry of the winners who want to remain winners.

Mr. Bruce Duggan (Executive Director, Winnipeg Film Group): I represent a wide variety of artists, filmmakers, publishers, writers, and visual artists. I have been given two minutes to speak on Manitoba culture and its effect under this agreement. Two minutes is obviously not enough time to go into any sort of detail or rational analysis or reasonable debate.

• 1115

I would like to just hand over this "notwithstanding" discussion to have you read it. It is a reasoned, carefully thought out, factually based argument on how and why culture will be affected and on how and why it will be damaged. It is based not on interpretations of some vague discussion held somewhere, not on rhetoric, but on the text of the agreement. In essence it says that if the "notwithstanding" clause remains in the cultural exemption, the cultural exemption is a sham. If the "notwithstanding" clause is removed, it will be improved.

Ms Spratt: In conclusion, the Manitoba Coalition Against Free Trade is opposed to the concept of a comprehensive bilateral trade agreement between the United States and Canada. It rejects the process that has been used over the past two years by the Mulroney government to bring Canada to the point of realization of this concept. The coalition categorically refuses to take the leap of faith that this agreement represents, which makes such a mockery of the Canadian tradition of democracy and consensus building.

With the greatest respect, we make the following recommendations to the Standing Committee on External Relations and International Trade and through it to the

[Translation]

nom de la sécurité. Au nom du Christ, il nous appartient de parler et d'agir contre cet effort. Les États-Unis ne sont plus le pays que nous connaissions dans le passé.

Il existe actuellement un mouvement en faveur du libre-échange parmi les puissants. Si nous ne parvenons pas à l'arrêter, nous serons entraînés dans son sillage, quoi que nous pensions. Nous voulons arrêter le char du libre-échange avant qu'il ne soit trop tard. Si nous sommes liés par un accord de libre-échange avec les États-Unis, tout ce qui caractérise notre mode de vie canadien sera mis sur la table. Les négociateurs des deux parties nous l'ont déjà dit.

Tant au Canada qu'aux États-Unis, ceux qui savent vraiment ce qu'ils font considèrent que le libre-échange est simplement destiné à préserver l'économie de marché actuellement établie au niveau mondial, avec ses énormes injustices. Cela signifie que nous vouons à perpétuité tout le Tiers et le Quart mondes, ainsi qu'une proportion croissante des populations du premier et du deuxième mondes, à la pauvreté institutionnalisée. Le libre-échange est le cri de ralliement des vainqueurs qui veulent le rester.

M. Bruce Duggan (directeur exécutif, Winnipeg Film Group): Je représente une collectivité très diversifiée d'artistes, de cinéastes, d'éditeurs, d'écrivains et d'artistes visuels. On m'a donné deux minutes pour vous parler des effets de l'accord de libre-échange sur la culture manitobaine. Evidemment, je ne saurais en deux minutes vous présenter une analyse détaillée ou rationnelle du problème, ni, à plus forte raison, engager de débat raisonnable là-dessus.

J'aimerais vous remettre tout simplement cette étude sur la clause nonobstant pour que vous la lisiez. C'est une analyse raisonnée, réfléchie, factuelle sur la manière dont la culture sera touchée, sur la raison de cet état de chose; on y établit aussi comment et pourquoi elle sera affaiblie. L'étude se fonde non pas sur des interprétations d'un vague débat tenu quelque part, non pas sur la rhétorique, mais sur le texte même de l'accord. On y établit, au fond, que si la clause nonobstant demeure dans l'exemption culturelle, l'exemption culturelle est un leurre. Si la clause nonobstant est retirée, il y aura amélioration.

Mme Spratt: Pour conclure, la Coalition du Manitoba contre le libre-échange s'oppose au concept d'un accord commercial bilatéral et global entre les États-Unis et le Canada. Elle rejette le processus que le gouvernement Mulroney utilise depuis deux ans pour amener le Canada à réaliser ce concept. La Coalition refuse catégoriquement de faire le saut dans le vide que représente cet accord, lequel bafoue la tradition canadienne de la démocratie et de la recherche de l'unanimité.

Avec tout le respect que nous vous devons, nous faisons les recommandations qui suivent au Comité permanent des relations extérieures et du commerce